



Sélection JEUNESSE

CM1-CM2

 CONTES

Contes d'une grand-mère japonaise

Yveline Féray

Coll. *Contes et légendes d'Asie*, Éditions Philippe **Picquier**, 2012, 208 p., 13,50 €.

L'auteur parcourt l'univers des contes traditionnels de l'Asie avec bonheur, offrant au lecteur la possibilité d'explorer à travers eux un monde surprenant. Ainsi de ce volume consacré au Japon. Avec son appareil critique soigné et un beau travail introductif, le livre sera lu par tous les publics ; le travail de comparaison qui peut être mené avec les CM séduira les enseignants. Le très beau conte des Arbres en pot (ou en bol) se situe dans la tradition des contes d'hospitalité, dont la fonction diégétique est bien connue. Le couple charmant qui brûle ses précieux arbres en pot pour réchauffer un voyageur mystérieux n'a rien à envier à Philémon et Baucis re-

cevant Zeus et Hermès. Comme eux, il sera récompensé. La malheureuse Dame de la chambre basse est une Cendrillon désolée et recluse, mais sa suivante met tout en œuvre pour la soustraire aux méchancetés de sa belle-mère. Tout finira par un grand pardon. On lira aussi avec intérêt la ruse du supérieur d'un couvent pour obtenir les faveurs d'une belle fille. Dans tous les cas, les contes ne sauraient se résumer aux péripéties de la narration : ils exposent la complexité des relations de classe, dévoilent des coutumes inattendues (la demande en mariage par exemple de la Dame de la chambre basse), s'attardent sur le deuil et la relation fille/mère



(Le miroir). Un bel ensemble à l'écriture raffinée.